

ELECTRIC FENCE ENERGIZER CLASSIC DL 4100

User manual
Warranty certificate

English

Manuale d'uso
Certificato di garanzia

Italiano

Manual de utilizare
Certificat de garanție

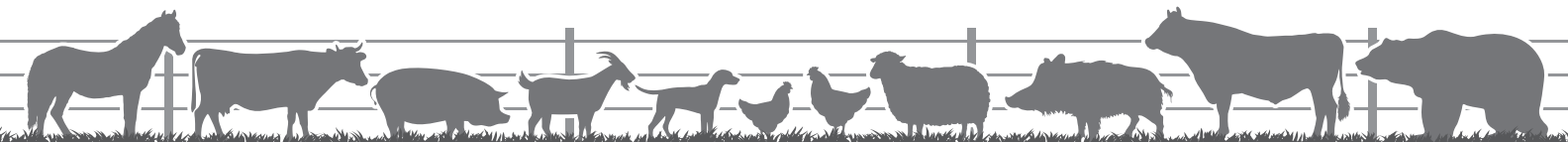
Română

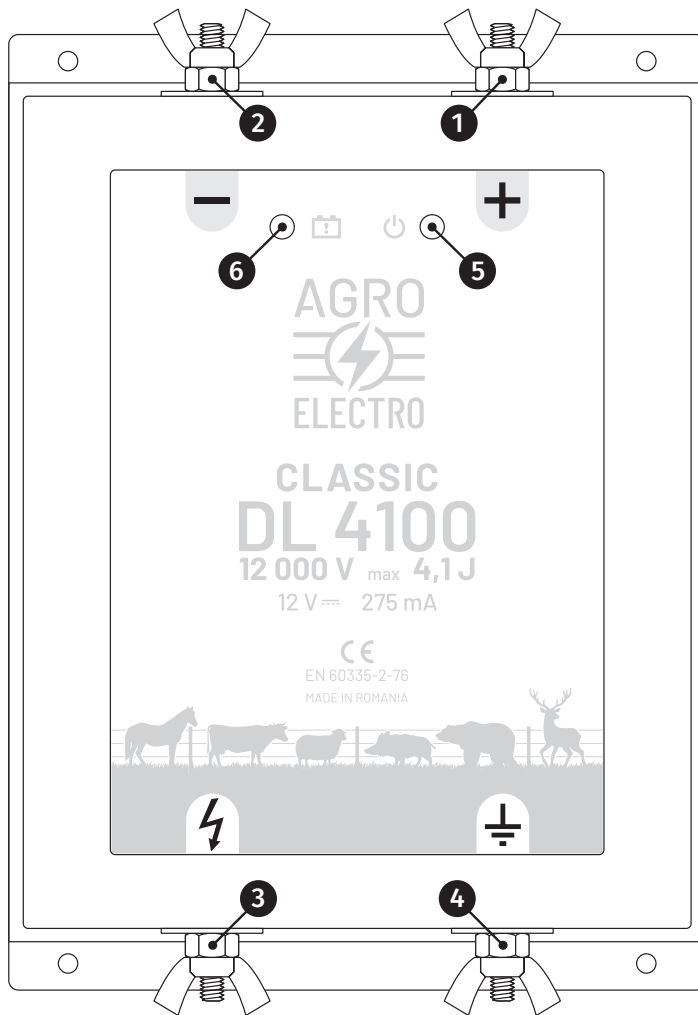
Használati útmutató
Garancialevél

Magyar

Ръководство за употреба
Гаранционен сертификат

Български





CLASSIC DL 4100

Fig. A

- ❶ - Positive supply
- ❷ - Negative supply
- ❸ - High voltage outlet (fence)
- ❹ - Ground outlet
- ❺ - Green LED, power indicator
- ❻ - Red LED, low battery indicator

Note:

Please refer to this figure when reading the instructions in your language.

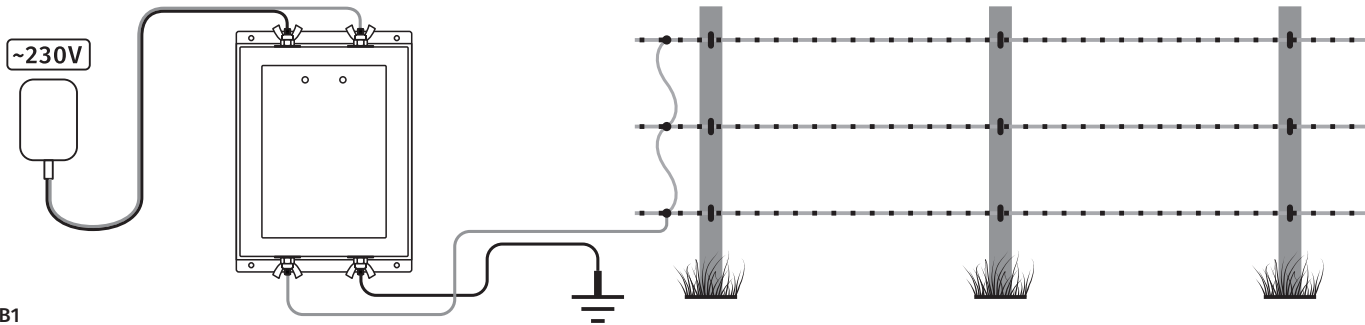


Fig. B1
Powering from 230 V network

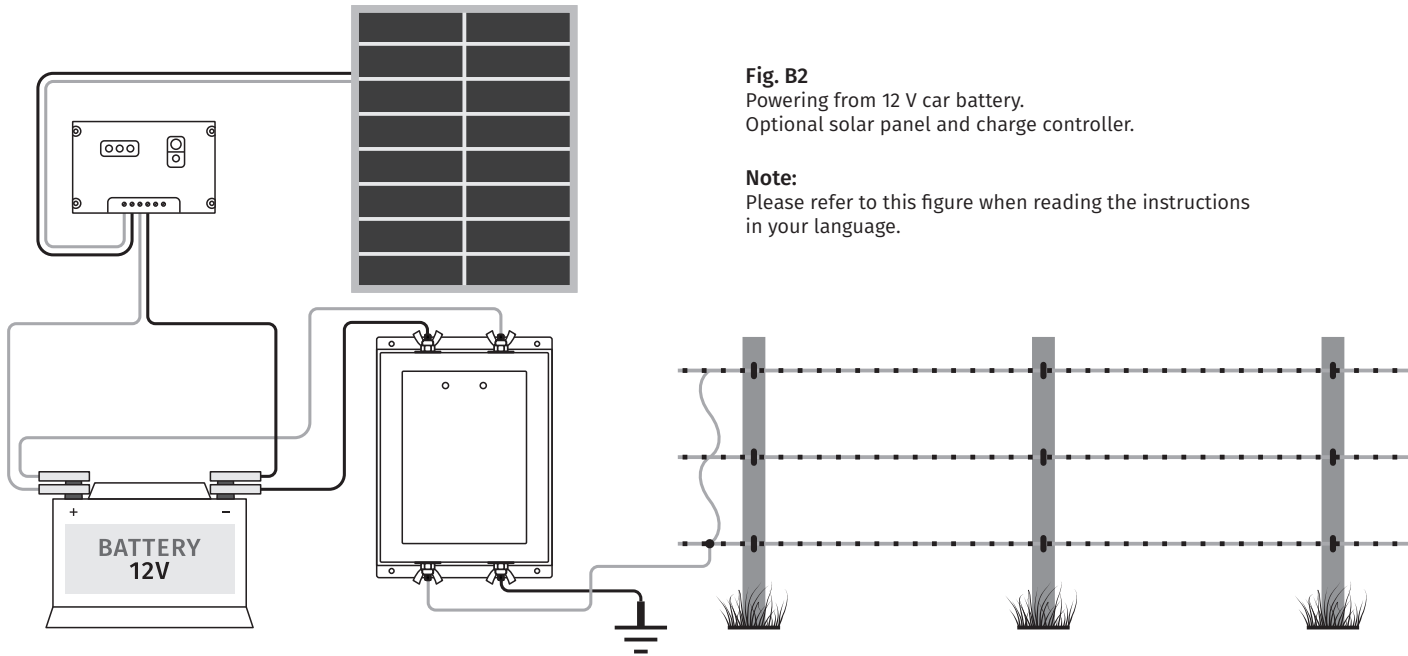


Fig. B2
Powering from 12 V car battery.
Optional solar panel and charge controller.

Note:
Please refer to this figure when reading the instructions
in your language.

i Technical specifications

Device code	CLASSIC DL 4100
Supply voltage	12 V ---
Consumption	275 mA
Max. voltage at 500 Ω load	8100 V
Maximum practical fence length	9000 m
Maximum stored energy	4,41 J
Maximum impulse energy	4,1 J
Degree of protection	IPX4
Dimensions	200 × 140 × 70 mm
Weight	1,52 kg

⚡ Powering up

The device may be powered in three ways, depending on the possibilities (see fig. B1 and B2):

1. Powering from the 230 V network (fig. B1)

This method can be used when a 230 V mains power source is available nearby. An AC/DC adapter with a stabilized 12 V DC output is required to protect the device. The adapter must provide a minimum output current of 1 A.

2. Powering from a 12 V car battery (fig. B2)

May be applied in remote places where the 230 V network isn't available. The device will work more than a week with a fully charged battery.

3. Powering from a 12 V car battery + solar panel (fig. B2)

This method of powering is the most efficient one. The 12 V supply may be used for other purposes also, for example to charge a cell phone.

✂ Installation

Placing

The device must be installed in a location protected from moisture. The ideal mounting position is vertical (see Fig. B1, B2), fixed to a wall or wooden post. However, it also functions properly in a horizontal position, such as on a table or shelf.

Powering

The power cables should be connected to the outlets on the top of the device (fig. A, ❶ and ❷). The polarity is important: connect the positive

wire to ❶ and the negative wire to ❷. The device is protected against inverse polarity – connecting with wrong polarity will not damage the device, but the device will not start.

Attention! The power cables must be kept at least 5-10 cm away from the high voltage cables! Otherwise there is a risk to permanently damage the AC/DC adapter or the solar charge controller.

Grounding

An electric fence system works only with a proper grounding. To create a good grounding system, use galvanized metallic rods, inserted into the ground at least 1 m deep.

For electric fences over 2-3 km long, at least 2 or 3 grounding rods are needed. Depending on the possibilities, choose a wet and shadowy location for the groundings.

The ground wire must be connected to the ❹ outlet (fig. A). This wire must be kept 5-10 cm away from the high voltage output wire!

The included ground wire has a length of 1 m, but it may be extended if needed. Please avoid the simple, twisted wire connection! Use a mechanical connector, or solder the wires!

Connection to the fence

The fence must be connected to the ❸ outlet (fig. A) with the included cable. Alternatively a high voltage cable (with proper insulation) may be used (must be purchased separately).

Attention! The high voltage output cable must be kept 5-10 cm away from the power and ground wires, or from any other electric wires, or any other objects! This may be accomplished by the use of electric fence insulators.

✔ Testing

Powering

The presence of power may be verified through the LED ❺ (fig. A) – this must emit a green light.

Power supply voltage

If the supply voltage drops below 10,5 V (in the case of battery-powering), the red LED ❻ (fig. A) is lit. If none of the LED's are lit, the device may be powered with inverse polarity, or the supply voltage is lower than 4 V.

The high voltage impulses

The operation of the device may be heard: it will emit an electric discharge noise in every second.

To find out if the device is actually generating the high voltage impulses it may be tested with a long screwdriver: touch the ❹ output with the screwdriver and approach at 2-3 mm to the ❸ output – if the device

is working properly sparks can be seen between the screwdriver and output ⚡. Be careful to not short the outputs.

Measuring the high voltage

In order to work properly, the electric fence must have at least 2000 V in the wire. Due to natural factors (the fence wire is touching the vegetation, insulators break down in time), the voltage may drop significantly or even may disappear in the remote portions of the electric fence.

Attention! Measuring the high voltage is possible only with a special measuring device!

DO NOT use a regular digital or analogical measuring device!

DO NOT try to “find out” the presence of the high voltage by touching!

Recommendation: please purchase a high voltage measuring device. With this you can verify from time to time the voltage in the fence, or you can discover the breaks or wrong connections in the fence wire.

⚠ Safety instructions

Please follow the safety instructions below. Also please keep this manual after installing the device!

Mounting and operating

☞ This device may not be used by children or persons with physical, sensory or mental impairments. Further, it may not be used by persons without sufficient technical experience and knowledge.

☞ If the device will be installed inside a building, please be sure to not mount in the same room with fire potential – barn, sheds, stables. In addition, flammable materials should never be stored near the device or near the electric fence!

☞ Do not connect the grounding of the device to an existing grounding network – for example to the grounding of the house's 230 V electric network!

Building an electric fence

Electric fence systems must be installed so as don't poses danger to humans, animals or their environment.

It is forbidden to build electric fences in which both humans and animals may be caught! The use of barbed wire or edge wire is prohibited!

For the construction of electric fences use wire, rope or tape specially made for this purpose. Please use only special insulators, created to support electric fence wires.

Touching

Touching of the electric fences, especially with the head, neck or upper body should be avoided. To pass through the fence, special gate systems must be built.

Warning signs

All components of an electric fence installed along streets or public roads must be marked at clearly visible intervals of 5–20 m with yellow warning plates (minimum size 200 × 100 mm), mounted on the fence wire.

🇪🇺 CE-Conformity declaration

We,

Agro Electrosistemas SRL,
declare that the devices

CLASSIC DL 4100

to which this declaration refers, have been type-approved by an official institution and comply with national standards and regulations:

SR EN IEC 6335-1:2024 + A11:2024,

SR EN IEC 6335-2-76:2021 + A11:2021,

SR EN IEC 55014-1:2021

SR EN IEC 55014-2:2021

❶ Specifiche tecniche

Tipo dispositivo	CLASSIC DL 4100
Tensione di alimentazione	12 V $\overline{---}$
Consumo	275 mA
Tensione massima a carico di 500 Ω	8100 V
Lunghezza mass. recinzione pratica	9000 m
Energia massima immagazzinata	4,41 J
Energia massima dell'impulso	4,1 J
Grado di protezione	IPX4
Dimensioni	200 × 140 × 70 mm
Peso	1,52 kg

⚡ Alimentazione

L'alimentazione del dispositivo/apparecchio si può effettuare, a seconda delle possibilità, in tre modi (vedi figure B1, B2):

1. Alimentazione con un adattatore di rete 230/12 V (fig. B1)

Può essere applicato in presenza di una sorgente a 230 V. L'adattatore deve essere a 12 Vcc stabilizzato per evitare danni al dispositivo. La corrente minima fornita dall'adattatore deve essere 1 A.

2. Alimentazione da un accumulatore auto 12 V (fig. B2)

Può essere applicato in luoghi in cui non è possibile l'alimentazione dalla rete. Il dispositivo funziona per più di una settimana con un accumulatore carico.

3. Alimentazione con un accumulatore auto 12 V + sistema solare (fig. B2)

È il metodo di alimentazione più pratico in aree remote. La tensione di 12 V generata dal sistema solare e immagazzinata dall'accumulatore può essere utilizzata anche per altri scopi, come la ricarica del telefono cellulare.

✂ Messa in funzione

Montaggio

L'apparecchio deve essere installato in modo obbligatorio in un luogo lontano dall'umidità. La posizione di montaggio ideale dell'apparecchio è quella verticale (fig. B1-B2) su una parete o un palo di legno, ma funziona senza problemi anche in posizione orizzontale, ad esempio seduto su un tavolo o uno scaffale.

Alimentazione

I cavi di alimentazione sono collegati ai terminali superiori dell'apparecchio (fig. A, ❶ e ❷). La polarità è importante: a ❶ si collega il polo positivo, e a ❷ il polo negativo. Il dispositivo è dotato di protezione contro l'inversione di polarità, pertanto la connessione errata dell'alimentazione porta solo al mancato funzionamento del dispositivo.

Attenzione! I cavi di alimentazione devono essere tenuti ad una distanza di almeno 5-10 cm dai cavi di uscita ad alta tensione, altrimenti sussiste il rischio di danni permanenti all'adattatore di rete o al regolatore di carica solare!

Messa a terra

Il sistema di recinzione elettrica funziona solo con una messa a terra adeguata. Per la messa a terra viene utilizzata una barra zincata, inserita nel terreno con una profondità di almeno 1 m. Nel caso di recinzioni più lunghe di 2-3 km, utilizzare più messe a terra (2 o anche 3). A seconda delle possibilità, la posizione della messa a terra deve essere scelta in un'area ombreggiata e umida.

La messa a terra è collegata al terminale ❹ dell'apparecchio (fig. A). È obbligatorio mantenere una distanza di 5-10 cm dal cavo di uscita ad alta tensione e dai cavi di alimentazione!

Il cavo di messa a terra collegato è lungo 1 m, ma può essere prolungato secondo necessità. Evitare il prolungamento del cavo per torsione; utilizzare un connettore speciale o stagnare la connessione.

Connessione alla recinzione elettrica

La recinzione elettrica è collegata al terminale ❸ dell'apparecchi (fig. A) dal cavo di uscita allegato, o da un cavo con isolamento speciale per alta tensione (acquistato separatamente).

Attenzione! Il cavo di uscita deve essere tenuto a una distanza di 5-10 cm dai cavi di alimentazione, dalla messa a terra e da qualsiasi altro filo elettrico od oggetto! La tenuta a distanza può essere facilmente risolta utilizzando isolatori per la recinzione elettrica.

✔ Test

Alimentazione

La presenza dell'alimentazione può essere verificata dal LED ❺ (fig. A) – esso deve essere verde.

Tensione di alimentazione

Se la tensione di alimentazione scende al di sotto di 10,5 V (in caso di alimentazione da un accumulatore dell'auto) il LED rosso ❻ (fig. A) si accende. Se

nessun LED si accende, il dispositivo o è alimentato con polarità inversa o la tensione di alimentazione è scesa al di sotto di 4 V.

Impulsi ad alta tensione

Il funzionamento del dispositivo può essere monitorato dal suono; esso deve emettere suoni di scarica elettrica ogni secondo.

Il fatto che il dispositivo generi anche alta tensione può essere controllato molto facilmente con l'aiuto di un lungo cacciavite: toccare con il cacciavite l'uscita ❶ e avvicinare la punta del cacciavite a cca. 2-3 mm di distanza all'uscita ❸ dell'apparecchio (fig. A) – in caso di funzionamento corretto, si possono osservare scintille tra l'uscita ❷ e il cacciavite.

Misurazione ad alta tensione

Per un funzionamento efficiente, la tensione nella recinzione deve essere di almeno 2000 V. A causa di fattori naturali (il filo della recinzione tocca la vegetazione, alcuni isolanti sono danneggiati, ecc.), la tensione nelle aree remote della recinzione può diminuire in modo significativo, oppure scomparire, con conseguente funzionamento della recinzione a bassa efficienza.

Attenzione! La misurazione della tensione è possibile solo con uno strumento di misurazione speciale per l'alta tensione!

NON utilizzare un misuratore digitale o analogico!

NON tentare di "scoprire" la presenza di alta tensione al tocco!

Raccomandazione: acquistare uno strumento di misurazione ad alta tensione. Controllare periodicamente la tensione nelle aree critiche della recinzione. Lo strumento di misura è utile anche per la risoluzione dei problemi, ad esempio il rilevamento delle rotture o deboli connessioni.

⚠ Misure di sicurezza

Seguire queste istruzioni e tenerle al sicuro dopo l'installazione dell'apparecchio.

Montaggio e funzionamento

☞ È vietato l'uso del dispositivo da parte di persone (compresi i bambini) con limitazioni fisiche, sensoriali o mentali o da coloro che non dispongono di esperienza e conoscenze specialistiche sufficienti.

☞ Se l'apparecchio è installato in un edificio, è necessario tenere presente che l'apparecchio non deve essere collocato in nessun caso in locali con potenziale di incendio (fienili, capannoni, stalle). Inoltre, non è consentito conservare materiali facilmente infiammabili vicino alla recinzione o ai connettori della recinzione elettrica.

☞ Non collegare la messa a terra dell'apparecchio a una messa a terra già esistente – ad esempio della rete di alimentazione elettrica a 230 V.

Costruzione delle recinzioni elettriche

Le recinzioni elettriche devono essere installate e gestite in modo tale da non costituire un pericolo per l'uomo, gli animali o il loro ambiente.

È vietato costruire recinti elettrici in cui sia le persone che gli animali possano essere catturati! È vietato l'uso di filo spinato o filo affilato nella costruzione di recinzioni elettriche.

Per la costruzione di recinzioni elettriche, utilizzare filo zincato, filo, fune o nastro realizzato appositamente per questo scopo, inoltre utilizzare necessariamente isolanti speciali, creati per sostenere i fili della recinzione elettrica.

Tocco

Toccare recinzioni elettriche, in particolare con la testa, il collo o la parte superiore del corpo, dovrebbe essere evitato. Per attraversare la recinzione dovrebbero essere costruiti sistemi di cancello.

Segnali di avvertimento

Tutti i componenti di una recinzione elettrica, installati lungo strade o vie pubbliche, devono essere contrassegnati con targhe di segnalazione gialle ben visibili, di dimensioni minime 200 × 100 mm, montate sul filo/cavo della recinzione e collocate a intervalli compresi tra 5 e 20 m.

📄 Certificato di conformità CE

Noi,

Agro Electrosistems SRL,
dichiariamo che gli apparecchi
CLASSIC DL 4100

ai quali si riferisce la presente dichiarazione, sono stati omologati da un'istituzione ufficiale e sono conformi alle norme e ai regolamenti nazionali:

SR EN IEC 6335-1:2024 + A11:2024,

SR EN IEC 6335-2-76:2021 + A11:2021,

SR EN IEC 55014-1:2021

SR EN IEC 55014-2:2021

❶ Specificații tehnice

Tip aparat	CLASSIC DL 4100
Tensiunea de alimentare	12 V $\overline{=}$
Consum	275 mA
Tensiunea max. la sarcină de 500 Ω	8100 V
Lungime max. împrejmuire practică	9000 m
Energie maximă stocată	4,41 J
Energie maximă impuls	4,1 J
Grad de protecție	IPX4
Dimensiuni	200 x 140 x 70 mm
Greutate	1,52 kg

⚡ Alimentare

În funcție de posibilitățile de instalare, aparatul poate fi alimentat în trei moduri (conform figurilor B1 și B2).

1. Alimentare cu un adaptor de rețea 230/12 V (fig. B1)

Poate fi utilizat în locații unde există o sursă de 230 V în apropiere. Este necesar un adaptor de 12 Vcc (curent continuu) stabilizat, pentru a preveni deteriorarea aparatului. Adaptorul trebuie să furnizeze un curent minim de 1 A.

2. Alimentare de la un acumulator auto 12 V (fig. B2)

Se poate aplica în locurile unde nu există posibilitate de alimentare de la rețea. Aparatul funcționează mai mult de o săptămână cu un acumulator încărcat.

3. Alimentare cu un acumulator auto 12 V + sistem solar (fig. B2)

Este metoda de alimentare cea mai practică în zonele îndepărtate. Tensiunea de 12 V generată de sistemul solar și stocată de acumulator se poate utiliza și în alte scopuri, cum ar fi încărcarea telefonului mobil.

✂ Punerea în funcțiune

Montare

Aparatul se montează obligatoriu într-un loc ferit de orice umezeală. Poziția ideală de montare a aparatului este cea verticală (fig. B1-B2) pe un perete sau un stâlp de lemn, dar funcționează fără probleme și în poziție orizontală, așezat de exemplu pe o masă sau un raft.

Alimentare

Cablurile de alimentare se leagă la bornele de pe partea superioară a aparatului (fig. A, ❶ și ❷). Polaritatea este importantă: la ❶ se leagă polul pozitiv, iar la ❷ polul negativ. Aparatul este prevăzut cu protecție la polaritate inversă, astfel conexiunea greșită a alimentării rezultă doar în nefuncționarea aparatului.

Atenție! Cablurile de alimentare trebuie ținute la o distanță de cel puțin 5-10 cm de cablurile de ieșire de înaltă tensiune, altfel se riscă deteriorarea permanentă a adaptorului de rețea sau a regulatorului de încărcare solar!

Împământare

Sistemul de gard electric funcționează doar cu o împământare corespunzătoare. Pentru împământare se utilizează o bară galvanizată, introdusă în pământ la cel puțin 1 m adâncime.

În cazul împrejmuirilor mai lungi de 2-3 km se utilizează mai multe împământări (2 sau chiar 3). În funcție de posibilități, locul împământării trebuie ales într-o zonă umbroasă și umedă.

Împământarea se leagă la borna ❹ a aparatului (fig. A). În mod obligatoriu se ține la o distanță de 5-10 cm de cablul de ieșire de înaltă tensiune și de cablurile de alimentare!

Cablul de împământare atașat are o lungime de 1 m, dar se poate prelungi după caz. Trebuie evitată prelungirea cablului prin atingere răsucită; se utilizează un conector special sau se cositorește conexiunea.

Conexiunea la gardul electric

Gardul electric se leagă la borna ❸ a aparatului (fig. A) prin cablul de ieșire atașat, sau printr-un cablu cu izolație specială pentru înaltă tensiune (procurat separat).

Atenție! Cablul de ieșire trebuie ținut la o distanță de 5-10 cm de cablurile de alimentare, de împământare, sau de orice alt fir electric sau obiect! Ținerea la distanță se poate rezolva ușor prin utilizarea izolatoarelor pentru gard electric.

✔ Testare

Alimentare

Prezența alimentării se poate verifica prin LED-ul ❺ (fig. A) – acesta trebuie să lumineze verde.

Tensiunea de alimentare

Dacă tensiunea de alimentare scade sub 10,5 V (în cazul alimentării de la un acumulator auto) LED-ul roșu ❻ (fig. A) se aprinde. Dacă nu se aprinde

niciun LED, aparatul ori este alimentat cu polaritate inversă, ori tensiunea de alimentare a scăzut sub 4 V.

Impulsurile de înaltă tensiune

Funcționarea aparatului se poate urmări după sunet; acesta trebuie să emită sunete de descărcare electrică în fiecare secundă.

Pentru a verifica într-un mod simplu dacă aparatul generează tensiune înaltă, se poate folosi o șurubelniță lungă: atingeți cu șurubelnița ieșirea ④ și apropiați vârful șurubelniței la cca. 2-3 mm distanță la ieșirea ③ a aparatului (fig. A) – în cazul funcționării corecte se pot observa scânteii între ieșirea ③ și șurubelnița.

Măsurarea tensiunii înalte

Pentru o funcționare eficientă, tensiunea în gard trebuie să aibă cel puțin 2000 V. Datorită unor factori naturali (firul gardului se atinge de vegetație, unii izolatori se deteriorează, etc.), în zonele îndepărtate ale gardului tensiunea poate să scadă semnificativ, sau să dispară, ceea ce rezultă în funcționarea gardului cu un randament scăzut.

Atenție! Măsurarea tensiunii este posibilă doar cu un instrument de măsură special pentru înaltă tensiune!

NU utilizați aparat de măsură digital sau analogic!

NU încercați să "aflați" prezența tensiunii înalte prin atingere!

Recomandare: procurați un instrument de măsură pentru înaltă tensiune. Verificați periodic tensiunea în zonele critice ale gardului. Instrumentul de măsură este util și pentru depanare, de exemplu pentru descoperirea rupturilor sau a conexiunilor slabe.

⚠ Măsură de siguranță

Vă rugăm să respectați aceste instrucțiuni și să le păstrați în siguranță după instalarea aparatului.

Montare și operare

☞ Este interzisă utilizarea aparatului de către persoane (inclusiv copii) cu limitări fizice, senzoriale sau psihice, sau de către cele care nu dispun de experiență și cunoștințe de specialitate suficiente.

☞ Dacă instalarea aparatului se face într-o clădire, se va avea în vedere ca aparatul să nu fie plasat în niciun caz în încăperi cu potențial de incendiu (hambar, șuri, stăule). În plus, în apropierea gardului sau a conectorilor gardului electric nu este permisă depozitarea materialelor ușor inflamabile.

☞ Nu conectați împământarea aparatului la o împământare deja existentă – de exemplu a rețelei de alimentare electrică de 230 V.

Construcția gardurilor electrice

Gardurile electrice trebuie montate și deservite astfel încât să nu reprezinte pericol pentru oameni, animale sau mediul acestora.

Este interzisă construcția gardurilor electrice în care se pot bloca atât oamenii, cât și animalele!

Este interzisă utilizarea sârmei ghimpată sau a sârmei cu margini ascuțite în construcția gardurilor electrice.

Pentru construcția gardurilor electrice a se utiliza sârmă galvanizată, fir, frânghie sau bandă fabricată special pentru acest scop. De asemenea, se utilizează în mod obligatoriu izolatori speciali, creați pentru susținerea firelor gardului electric.

Atingere

Trebuie evitată atingerea gardurilor electrice, în special cu capul, gâtul sau partea superioară a corpului. Pentru traversarea gardului trebuie construite sisteme de poartă.

Plăcuțe de avertizare

Toate componentele unui gard electric care se montează de-a lungul unor străzi sau drumuri publice, trebuie marcate la distanțe de 5-20 m cu plăcuțe de avertizare galbene, cu dimensiunea de min. 200 x 100 mm, care se montează pe firul/sârma gardului.

🔍 Certificat de conformitate CE

Noi,

Agro Electrosistems SRL,

declaram că aparatele

CLASSIC DL 4100

la care se referă această declarație, au fost omologate cu o instituție oficială și sunt în conformitate cu standardele naționale și normative

SR EN IEC 6335-1:2024 + A11:2024,

SR EN IEC 6335-2-76:2021 + A11:2021,

SR EN IEC 55014-1:2021

SR EN IEC 55014-2:2021

i Műszaki adatok

Készülék típusa	CLASSIC DL 4100
Tápfeszültség	12 V $\overline{\text{---}}$
Fogyasztás	275 mA
Maximális kimenő feszültség 500 Ω terhelés alatt	8100 V
Maximális gyakorlati kerítéshossz	9000 m
Maximális tárolt energia	4,41 J
Maximális impulzus energia	4,1 J
Nedvességvédelem	IPX4
Méreték	200 × 140 × 70 mm
Súly	1,52 kg

⚡ Táplálás

A készülék táplálása a lehetőségektől függően háromféle módon oldható meg (l. a B1, B2 ábrákat):

1. Táplálás 230/12 V-os hálózati adapterrel (B1 ábra)

Olyan helyen alkalmazható ahol van a közelben 230 V-os hálózati feszültség. Az adapter stabilizált 12 V-os egyenfeszültséget kell biztosítson, min. 1 A áramerősséggel.

2. Táplálás 12 V-os autóakkumulátorról (B2 ábra)

Olyan helyeken alkalmazható ahol nincs a közelben 230 V-os hálózati feszültség. A készülék több, mint egy hétig is működik egy teljesen feltöltött akkumulátorral.

3. Táplálás 12 V-os autóakkumulátorral + napelemmel (B2 ábra)

A legelőnyösebb táplálási módszer távoli helyeken. A napelem által generált 12 V-os tápfeszültséget az akkumulátor tárolja. További előnye, hogy más célokra is használható a begyűjtött energia, pl. mobiltelefon töltésére.

✂ Üzembe helyezés

A készülék helye

A készüléket kötelező módon nedvességtől védett helyen kell elhelyezni. A készülék ideális helyzete függőleges (B1-B2 ábra) egy falon, vagy faoszlopon, de gond nélkül működik vízszintes helyzetben is, egy asztalra vagy polcra helyezve.

Táplálás

A tápvezetékeket a készülék tetején levő csatlakozókhoz kell kötni (A ábra, **1** és **2**). A bekötés polaritása fontos: az **1** a pozitív, a **2** pedig a negatív pólus. A készülékben van fordított polaritás védelem – helytelen bekötés esetén a készülék csupán működésképtelen.

Figyelem! A tápvezetékek legkevesebb 5-10 cm távolságra kell legyenek a magasfeszültségű vezetékektől! Ellenkező esetben a hálózati adapter, vagy a napelemes töltésvezérlő véglegesen sérülhet!

Földelés

Egy villanypásztor-rendszer csakis megfelelő földelés által működhet. A földelés elkészítéséhez egy galvanizált fémrúd szükséges, amelyet legalább 1 m mélyen kell a földbe sulykolni. A 2-3 km-nél hosszabb kerítések esetében több, akár 2-3 földelés is szükséges a megfelelő működéshez. A lehetőségek szerint a földelést ajánlott árnyékos, nedves helyen létrehozni.

A földelést a készülék **4**-es csatlakozásához (A ábra) kell kötni. Kötelező módon be kell tartani az 5-10 cm távolságot a magasfeszültségű kimenő vezetéktől és a tápvezetékektől.

A mellékelt földelés-vezeték 1 m hosszúságú, de szükség esetén ez meghosszabbítható. Ilyenkor tilos egyszerű csavarásos érintéssel összekötni a vezetékeket, csakis mechanikus csatlakozóval, vagy pedig forrasztással hosszabbíthatók meg a vezetékek!

Csatlakoztatás a kerítéshez

A villanypásztor kerítést a készülék **5** csatlakozójához (A ábra) kell kötni a mellékelt kimenő vezetékkel, vagy pedig speciális szigetelésű magasfeszültségű vezetékkel (ezt külön kell beszerezni)

Figyelem! A kimenő vezetéket 5-10 cm távolságban kell elhelyezni mindenféle más vezetéktől, továbbá fémes, vagy nem fémes tárgytól! A távolságtartás könnyűszerrel megoldható egyszerű villanypásztor szigetelők által.

✔ Tesztelés, ellenőrzés

Táplálás

A betáplálás állapota az **5** LED által (A ábra) ellenőrizhető; ez zölden kell világítson, ha a tápfeszültség jelen van.

Tápfeszültség

Ha a tápfeszültség 10,5 V alá esik (autóakkumulátorról táplálva), felgyúl a **6** piros LED. Ha egyik LED sem világít, a készülék helytelen polaritással van betáplálva, vagy pedig a tápfeszültség 4 V alá esett.

Magasfeszültségű impulzusok

A készülék működése nyomon követhető hang után: jól hallható elektromos kislüléseket produkál másodpercenként.

Az impulzusok tényleges jelenléte egy hosszú csavarhúzóval ellenőrizhető: érintse a csavarhúzót a készülék ④ kimenetéhez, majd közelítse a csavarhúzó hegyét a készülék ⑤ kimenetéhez 2-3 mm távolságra – a helyes működés esetében szikra keletkezik a csavarhúzó és a ⑤ kimenet közt.

A magasfeszültség mérése

A helyes működéshez a villanypáasztor vezetékben legalább 2000 V feszültségnek kell lennie. Több természetes tényező által (növényzet érintkezése a vezetékkel, tönkrement szigetelők), a villanypáasztor kerítés távolabbi pontjain jelentősen csökkenhet, vagy akár el is tűnhet a magasfeszültség. **Figyelem!** A magasfeszültség mérése csakis az erre alkalmas mérőműszerrel lehetséges!

NE használjon digitális, vagy analóg mérőműszert erre a célra!

NE próbálja meg megállapítani a magasfeszültség jelenlétét és mennyiségét érintéssel!

Javaslat: vásároljon egy magasfeszültség mérésére alkalmas mérőműszert. Ezzel időnként ellenőrizheti a kerítés különböző pontjain a feszültséget, továbbá kitűnően alkalmas a villanypáasztor vezeték szakadásainak, vagy gyenge érintkezéseinek felfedezésére.

▲ Biztonsági előírások

Kérjük, tartsa be az alábbi fontos előírásokat a készülék és villanypáasztor rendszerek működésbe helyezése során:

Üzembe helyezés és működtetés

☞ Tilos a készülék szerelését és működtetését gyerekekre, mozgássérültekre bízni. Továbbá, csakis megfelelő műszaki és elektrotechnikai ismeretekkel rendelkező személy működtetheti a rendszert.

☞ Ha a készülék egy helyiségben szerelendő fel, csakis egy tűzveszélytől mentes hely alkalmas erre. Tilos magtárban, pajtában, istállóban, stb. elhelyezni, továbbá szigorúan tilos gyúlékony anyagok tárolása a készülék, vagy a villanypáasztor-rendszer elemei közelében.

☞ Tilos egy meglévő rendszer földelését használni – pl. a lakóházak áramellátásának földelés-rendszerét.

Villanypáasztor-rendszerek építése

A villanypáasztor-rendszert úgy kell megépíteni, hogy ne képezzen életveszélyt emberek és állatok számára – tilos olyan kerítésrendszert kialakítani, amelybe beleakadhatnak az élőlények, vagy bármilyen módon környezetromboló hatással rendelkezik.

Tilos szögesdrótot alkalmazni a villanypáasztor kerítés építése során!

A kerítések építéséhez használja az erre a célra készült zsinórokat, köteleket, vagy szalagokat, továbbá csakis a villanypáasztor-rendszerek számára kialakított szigetelőket használjon!

Érintés

A villanypáasztor-vezeték érintését mindenképpen kerülni kell, főként olyan testrészekkel, mint fej, nyak, vagy felsőttest. Ha átkelőhelyekre van szükség, építsen kapurendszereket.

Figyelmeztető táblák

Az elektromos kerítés minden elemét, amely a közutak mellett halad el, 5-20 m-es közönléte legalább 200 × 100 mm méretű, sárga figyelmeztető táblákkal kell ellátni. A figyelmeztető táblákat a vezetékhez kell rögzíteni.

🔍 CE megfeleléségi nyilatkozat

Mi,

Agro Electrosistems SRL,

kijelentjük, hogy a

CLASSIC DL 4100

készülékek, amelyekre a jelen nyilatkozat vonatkozik, hivatalos intézmény által jóváhagyásra kerültek, és megfelelnek a nemzeti szabványoknak és előírásoknak:

SR EN IEC 6335-1:2024 + A11:2024,

SR EN IEC 6335-2-76:2021 + A11:2021,

SR EN IEC 55014-1:2021

SR EN IEC 55014-2:2021

i Технически спецификации

Вид уред	CLASSIC DL 4100
Захранващо напрежение	12 V $\overline{---}$
Потребление	275 mA
Макс. напрежение при товар от 500 Ω	8100 V
Максимална практическа дължина на заграждението	9000 м
Максимално съхранена енергия	4,41 J
Максимално импулсна енергия	4,1 J
Степен на защита	IPX4
Размери	200 × 140 × 70 мм
Тегло	1,52 кг

⚡ Захранване

Уредът може да се захранва по три начина, в зависимост от възможностите (виж фигури B1, B2):

1. Захранване с мрежов адаптер 230/12 V (фиг. B1)

Може да се приложи, когато наблизо има източник на 230 вата. Адаптерът трябва да е стабилизирани 12 Vdc, за да се предотврати повреда на уреда. Минималният ток, подаван от адаптера, трябва да бъде 1 А.

2. Захранване от акумулатор за кола 12 V (фиг. B2)

Може да се прилага на места, където няма възможност за захранване от мрежата. Уредът работи повече от седмица със заредена батерия.

3. Захранване с акумулатор за кола 12 V + слънчева система (фиг. B2)

Това е най-практичният метод на захранване в отдалечени райони. 12 V напрежението, генерирано от слънчевата система и съхранявано от батерията, може да се използва и за други цели, като зареждане на мобилни телефони.

✂ Въвеждане в експлоатация

Монтиране

Уредът трябва да се монтира на място, далече от влага. Идеалното положение за монтаж на уреда е вертикалното (фиг. B1-B2) на стена или дървен стълб, но той работи без проблеми и в хоризонтално положение, например поставен на маса или рафт.

Захранване

Захранващите кабели са свързани към клемите в горната част на уреда (фиг. A, **1** и **2**). Полярността е важна: към **1** се свързва положителният полюс, а към **2** отрицателният полюс. Уредът е оборудван със защита от обратна полярност, така че грешната връзка за захранване води само до това, че уредът не работи. **Внимание!** Захранващите кабели трябва да се държат на разстояние най-малко 5-10 см от изходните кабели за високо напрежение, в противен случай съществува риск от трайни повреди на захранващия адаптер или слънчевия контролер за зареждане!

Заземяване

Електрическата оградна система работи само при правилно заземяване. За заземяване се използва цинкована пръчка, вкарана в земята с дълбочина поне 1 м.

В случай на огради, по-дълги от 2-3 км, използвайте повече заземявания (2 или дори 3). В зависимост от възможностите, местоположението на заземяването трябва да бъде избрано в сенчеста и влажна зона.

Заземяването се свързва към клемата **4** на уреда (фиг. A). Задължително е да спазвате разстояние 5-10 см от изходния кабел за високо напрежение и захранващите кабели!

Прикаченият заземен кабел е дълъг 1 м, но може да бъде удължен при необходимост. Избягвайте простата, усукана жична връзка! Използвайте механичен конектор или споете проводниците.

Връзка към електрическата ограда

Електрическата ограда е свързана към клемата **5** на уреда (фиг. A) чрез прикрепения изходен кабел или чрез кабел със специална изолация за високо напрежение (закупува се отделно).

Внимание! Изходният кабел трябва да се държи на разстояние 5-10 см от захранващите кабели, от заземяването, както и от всеки друг електрически проводник или предмет! Това може да се постигне лесно с помощта на изолатори за електрическа ограда.

✓ Тестване

Захранване

Наличието на захранване може да се провери чрез светодиода **5** (фиг. A) – той трябва да излъчва зелена светлина.

Захранващо напрежение

Ако захранващото напрежение падне под 10,5 V (в случай на захранване с акумулатор за кола), червеният светодиод **6** (фиг. A) свети.

Ако никой от светодиодите не свети, уредът може да се захранва с обратна полярност или захранващото напрежение е по-ниско от 4 V.

Импулси на високо напрежение

Работата на уредът може да бъде чута: той ще издава шум от електрически разряд на всяка секунда.

За да разберете, че уредът всъщност генерира импулси с високо напрежение, може да се изпробва с дълга отвертка: докоснете изход ④ с отвертката и приближете на 2-3 мм към изход ⑤ – ако уредът работи правилно, могат да бъдат видяни искри между отвертката и изхода ⑤. Внимавайте да не окъсите изходите.

Измерване на високото напрежение

За ефективна работа, напрежението в оградата трябва да бъде най-малко 2000 V. Поради естествени фактори (телта за оградата докосва растителността, някои изолатори са повредени и др.), напрежението в отдалечените райони на оградата може да намалее значително, или изчезва, което води до работа на оградата с ниска ефективност.

Внимание! Измерването на напрежението е възможно само със специален измервателен уред за високо напрежение!

НЕ използвайте цифров или аналогов измервателен уред!

НЕ се опитвайте да „установите“ наличието на високо напрежение чрез допир!

Препоръка: Закупете инструмент за измерване на високо напрежение. Периодично проверявайте напрежението в критичните области на оградата. Измервателният инструмент е полезен и за отстраняване на проблеми, като откриване на скъсвания или слаби връзки.

⚠ Мерки за безопасност

Моля, следвайте тези инструкции и ги запазете след инсталиране на уреда.

Монтаж и работа

☞ Забранено е използването на уреда от лица (включително деца) с физически, сензорни или умствени ограничения или от лица, които нямат достатъчен опит и специализирани познания.

☞ Ако уредът бъде монтиран в сграда, да се има предвид, че уредът не трябва да се поставя в никакъв случай в помещения с пожарен потенциал (плевня, навеси, конюшни). Освен това не е разрешено да съхранявате лесно запалими материали в близост до оградата или съединителите за електрическата ограда.

☞ Не свързвайте заземяването на уреда към вече съществуващо заземяване - например към 230 V мрежово захранване.

Изграждане на електрическите огради

Електрическите огради трябва да бъдат монтирани и експлоатирани по такъв начин, че да не представляват опасност за хората, животните или околната им среда.

Забранено е да се изграждат електрически огради, в които могат да бъдат хванати както хора, така и животни!

Използването на бодлива тел или остри ръбове в изграждането на електрически огради е забранено.

За изграждането на електрически огради използвайте поцинкована тел, тел, въже или лента, изработени специално за тази цел, също задължително използвайте специални изолатори, създадени да поддържат проводниците на електрическата ограда.

Докосване

Докосването на електрически огради, особено с главата, шията или горната част на тялото, трябва да се избягва. За преминаване през оградата трябва да се изградят портални системи.

Предупредителни табели

Всички компоненти на електрическа ограда, монтирана по улици или обществени пътища, трябва да бъдат маркирани на ясно видими интервали от 5 до 20 м с жълти предупредителни табели с минимален размер 200 × 100 мм, монтирани върху оградата/телта.

🏷 ЕО сертификат за съответствие

Ние,

Agro Electrosistemas SRL,
декларираме, че уредите
CLASSIC DL 4100

за които се отнася настоящата декларация, са одобрени от официална институция и са в съответствие с националните стандарти и нормативни изисквания:

SR EN IEC 6335-1:2024 + A11:2024,
SR EN IEC 6335-2-76:2021 + A11:2021,
SR EN IEC 55014-1:2021
SR EN IEC 55014-2:2021

Warranty conditions

Thank you for choosing the CLASSIC DL 4100 electric fence energizer. The product benefits from a commercial warranty of 24 months, starting from the date of purchase. This warranty period applies both to natural persons (individual consumers) and to legal entities..

Legislation

The product warranty is granted, in the case of consumers, in accordance with the provisions of Government Ordinance no. 21/1992 on consumer protection and Government Emergency Ordinance no. 140/2021 regarding certain aspects related to contracts for the sale of goods. In the case of legal entities, the provisions of the Civil Code apply. The commercial warranty offered does not affect or limit the consumer's legal rights, as provided by the applicable legislation in force.

General warranty conditions

1. The average service life of the product is 6 years, during which the product may benefit from warranty or post-warranty repairs, for a fee, using original parts.
2. In the case of warranty repair requests, the buyer is required to present the warranty certificate, as well as the invoice or fiscal receipt proving the purchase of the product.
3. The warranty period begins on the date of purchase of the product.
4. The warranty period is extended by the time during which the product was non-functional, calculated from the date the product was handed over to the service center until the date it is restored to working condition and the consumer is notified in writing. The extension of the warranty period will be recorded in the warranty certificate by the authorized service unit that performed the repair.
5. For products subject to a repair covered by the legal or commercial warranty, all costs necessary to bring the product into conformity (including transport, labor, and spare parts) are borne by the seller, in accordance with applicable legislation.
6. Removal or damage to the manufacturer's label or the product identification number may lead to the loss of warranty rights only if identification of the product or the cause of the defect is no longer possible.
7. Aesthetic or mechanical damage (scratches, cracks, breaks) that was not reported at the time of purchase is not covered by the warranty if it does not affect the product's conformity.
8. The manufacturer is not liable for damage caused to the product as a result of natural phenomena (lightning, floods, earthquakes, etc.), fires, improper use, negligence in operation, mechanical shocks, or use of the product under unsuitable humidity, dust, or temperature conditions.

Loss of warranty rights

1. Failure to present the purchase documents (invoice/receipt) together with the completed warranty certificate;
2. Use of the product under improper conditions, such as:
 - inadequate supply voltage;
 - incorrect or missing grounding;
 - shocks, vibrations, impacts, or other forms of physical abuse;
 - exposure to chemicals, pollutants, smoke, or dust;
 - excessive humidity;
3. Use of power supplies or accessories that do not comply with the manufacturer's specifications;
4. Thermal, mechanical, or plastic damage caused by fires, accidents, bad weather, or negligence;
5. Determination by authorized service personnel that the reported defect was caused by the buyer's fault;
6. Use of the product for purposes or operating modes other than those for which it was designed;
7. Modification, unsealing, or repair of the product by unauthorized persons or units;
8. Entrusting the product for repair to unauthorized service centers.

Warranty Repairs

Improperly performed repairs may affect the safety and operation of the product and may lead to irreversible defects.

To avoid such situations, it is recommended that all repairs during the warranty period be carried out exclusively at service centers authorized by Agro Electrosistems SRL.

Post-warranty repairs

After the expiration of the warranty period, the product may benefit from post-warranty repairs, performed by service centers authorized by Agro Electrosistems SRL, for a fee.

The costs related to post-warranty repairs, including labor, spare parts, and transport, will be fully borne by the customer.

Service Center

For warranty repairs, send the product to the following address:

Agro Electrosistems SRL

România, jud. Covasna.

Sfântu Gheorghe, Cart. Câmpul Frumos, str. Rednik, nr. 16.

Tel: 004 0724 776 515, e-mail: office@agroelectro.ro

Condizioni di garanzia

Condizioni di garanzia

Grazie per aver scelto l'elettroscopio per recinto elettrico CLASSIC DL 4100. Il prodotto è coperto da una garanzia commerciale di 24 mesi, a partire dalla data di acquisto, applicabile sia a persone fisiche sia a persone giuridiche.

Normativa

La garanzia del prodotto è concessa, per i consumatori, in conformità alle disposizioni dell'O.G. n. 21/1992 sulla tutela dei consumatori e dell'O.U.G. n. 140/2021 Romania, relativa a determinati aspetti dei contratti di vendita di beni. Per le persone giuridiche si applicano le disposizioni del Codice Civile romeno.

La garanzia commerciale offerta non limita né pregiudica i diritti legali del consumatore previsti dalla normativa vigente.

Condizioni generali di garanzia

1. La durata media di utilizzo del prodotto è di 6 anni, periodo durante il quale il prodotto può beneficiare di riparazioni in garanzia o post-garanzia, a pagamento, con l'utilizzo di ricambi originali.
2. Per le richieste di riparazione in garanzia, l'acquirente deve presentare il certificato di garanzia e la fattura o lo scontrino fiscale che attestano l'acquisto del prodotto.
3. Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto del prodotto.
4. La garanzia si estende per la durata in cui il prodotto è stato non funzionante, calcolata dalla consegna al centro assistenza fino al ripristino dello stato operativo e alla notifica scritta al consumatore. L'estensione sarà annotata sul certificato di garanzia dall'unità di assistenza autorizzata che ha effettuato la riparazione.
5. Per le riparazioni coperte da garanzia legale o commerciale, tutti i costi necessari al ripristino del prodotto (inclusi trasporto, manodopera e ricambi) sono a carico del venditore, secondo la normativa vigente.
6. La rimozione o danneggiamento dell'etichetta del produttore o del numero di identificazione del prodotto può comportare la perdita del diritto alla garanzia solo se non è più possibile identificare il prodotto o la causa del difetto.
7. I danni estetici o meccanici (graffi, crepe, rotture) non segnalati al momento dell'acquisto non sono coperti dalla garanzia, a meno che compromettano la conformità del prodotto.
8. Il produttore non è responsabile per danni causati da fenomeni naturali (fulmini, alluvioni, terremoti), incendi, uso improprio, negligenza, urti meccanici o esposizione del prodotto a condizioni di umidità, polvere o temperature non conformi.

Perdita del diritto di garanzia.

La garanzia non si applica nei seguenti casi:

1. Mancata presentazione dei documenti di acquisto (fattura/scontrino) insieme al certificato di garanzia compilato;
2. Uso del prodotto in condizioni non conformi, tra cui:
 - tensione di alimentazione non corretta;
 - messa a terra errata o assente
 - urti, vibrazioni o altri abusi fisici
 - esposizione a sostanze chimiche, fumi, smog, polveri.
 - umidità eccessiva
3. Uso di fonti di alimentazione o accessori non conformi alle specifiche del produttore.
4. Danni termici, meccanici o plastici causati da incendi, incidenti, agenti atmosferici o negligenza.
5. Difetti causati dalla colpa dell'acquirente, accertata dal personale autorizzato.
6. Uso del prodotto per scopi o modalità diverse da quelle previste dal progetto originale.
7. Modifiche, manomissioni o riparazioni da parte di persone o centri non autorizzati.
8. Affidamento del prodotto per la riparazione a centri di assistenza non autorizzati.

Riparazioni in garanzia

Riparazioni effettuate in modo non corretto possono compromettere la sicurezza e il funzionamento del prodotto e provocare danni irreversibili.

Si raccomanda che tutte le riparazioni durante il periodo di garanzia siano eseguite esclusivamente presso centri di assistenza autorizzati da Agro Electrosistems SRL.

Riparazioni post-garanzia

Dopo la scadenza della garanzia, il prodotto può essere riparato tramite riparazioni post-garanzia, effettuate dai centri autorizzati Agro Electrosistems SRL, a pagamento.

Tutti i costi relativi, inclusi manodopera, pezzi di ricambio e trasporto, sono a carico del cliente.

Centro di assistenza

Per riparazioni in garanzia, inviare il prodotto al seguente indirizzo:

Agro Electrosistems SRL

România, jud. Covasna.

Sfântu Gheorghe, Cart. Câmpul Frumos, str. Rednik, nr. 16.

Tel: 0039 351 712 3775, e-mail: office@agroelectro.ro

Condiții de garanție

Vă mulțumim că ați ales aparatul de gard electric CLASSIC DL 4100. Produsul beneficiază de o garanție comercială de 24 luni, începând cu data achiziției, termen aplicabil atât în cazul persoanelor fizice, cât și în cazul persoanelor juridice.

Legislație

Garanția produsului este acordată, în cazul consumatorilor, în conformitate cu prevederile O.G. nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor și O.U.G. nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri, iar în cazul persoanelor juridice se aplică dispozițiile Codului civil. Garanția comercială oferită nu afectează și nu limitează drepturile legale ale consumatorului, astfel cum sunt prevăzute de legislația în vigoare.

Condiții generale de garanție

1. Durata medie de utilizare a produsului este de 6 ani, perioadă în care produsul poate beneficia de reparații în garanție sau postgaranție, contra cost, cu utilizarea de piese originale.
2. În cazul solicitărilor de reparații în garanție, cumpărătorul este obligat să prezinte certificatul de garanție, precum și factura sau chitanța fiscală care atestă achiziția produsului.
3. Perioada de garanție începe de la data achiziției produsului.
4. Perioada de garanție se prelungește cu durata în care produsul a fost nefuncțional, calculată de la data predării produsului în service și până la data repunerii acestuia în stare de funcționare și notificării scrise a consumatorului. Prolungirea perioadei de garanție va fi consemnată în certificatul de garanție de către unitatea de service autorizată care a efectuat reparația.
5. În cazul produselor care fac obiectul unei reparații acoperite de garanția legală sau comercială, toate costurile necesare aducerii produsului în conformitate (inclusiv transportul, manopera și piesele de schimb) sunt suportate de vânzător, conform legislației în vigoare.
6. Îndepărtarea sau deteriorarea etichetei producătorului ori a numărului de identificare al produsului poate conduce la pierderea dreptului de a acordare a garanției numai în situația în care identificarea produsului sau a cauzei defectului nu mai este posibilă.
7. Deteriorările de natură estetică sau mecanică (zgârieturi, fisuri, rupturi), care nu au fost semnalate la momentul achiziției, nu sunt acoperite de garanție, dacă acestea nu afectează conformitatea produsului.
8. Producătorul nu răspunde pentru daunele cauzate produsului ca urmare a fenomenelor naturale (trăsnet, inundații, cutremure etc.), incendiilor, utilizării necorespunzătoare, neglijenței în exploatare, șocurilor mecanice sau utilizării produsului în condiții de umiditate, praf sau temperatură neconforme.

Pierderea dreptului de garanție

Garanția nu se acordă în următoarele situații:

1. Neprezentarea documentelor de achiziție (factură/chitanță) împreună cu certificatul de garanție completat;
2. Utilizarea produsului în condiții necorespunzătoare, precum:
 - tensiune de alimentare neadecvată;
 - împământare incorectă sau lipsă;
 - șocuri, vibrații, lovituri sau alte forme de abuz fizic;
 - expunerea la substanțe chimice, noxe, fum, praf;
 - umiditate excesivă;
3. Utilizarea unor surse de alimentare sau accesorii neconforme cu specificațiile producătorului;
4. Deteriorări termice, mecanice sau plastice cauzate de incendii, accidente, intemperii sau neglijență;
5. Constatarea, de către personalul de service autorizat, că defectul reclamat este cauzat de culpa cumpărătorului;
6. Utilizarea produsului în alte scopuri sau regimuri de funcționare decât cele pentru care a fost proiectat;
7. Modificarea, desigilarea sau repararea produsului de către persoane sau unități neautorizate;
8. Încredințarea produsului spre reparare unor service-uri neautorizate.

Reparații în garanție

Reparațiile efectuate necorespunzător pot afecta siguranța și funcționarea produsului și pot conduce la defecte ireversibile.

Pentru evitarea acestor situații, se recomandă ca toate reparațiile în perioada de garanție să fie efectuate exclusiv în centrele de service autorizate de Agro Electrosistems SRL.

Reparații postgaranție

După expirarea perioadei de garanție, produsul poate beneficia de reparații postgaranție, efectuate de centrele de service autorizate de Agro Electrosistems SRL, contra cost.

Costurile aferente reparațiilor postgaranție, inclusiv manopera, piesele de schimb și transportul, vor fi suportate integral de către client.

Centru de service

Pentru reparații în garanție trimiteți produsul la adresa:

Agro Electrosistems SRL

România, jud. Covasna.

Sfântu Gheorghe, Cart. Câmpul Frumos, str. Rednik, nr. 16.

Tel: 004 0724 776 515, e-mail: office@agroelectro.ro

Garanciafeltételek

Köszönjük, hogy a CLASSIC DL 4100 villanypásztor készüléket választotta. A termékre a vásárlás dátumától számított 24 hónapos kereskedelmi garancia vonatkozik, amely mind magánszemélyek, mind jogi személyek esetében érvényes.

Törvényes keret

A termék garanciáját fogyasztók esetében a fogyasztóvédelemről szóló, romániai 21/1992. sz. kormányrendelet, valamint az áruk adásvételére vonatkozó egyes szempontokról rendelkező 140/2021. sz. sürgősségi kormányrendelet előírásai szerint biztosítjuk, jogi személyek esetében pedig a Polgári Törvénykönyv rendelkezései alkalmazandók. A kereskedelmi garancia nem érinti és nem korlátozza a fogyasztó jogszabályban biztosított jogait.

Általános garanciális feltételek

1. A termék átlagos élettartama 6 év, amely időszak alatt a termék garanciális vagy garancián túli javításban részesülhet, térítés ellenében, eredeti alkatrészek felhasználásával.
2. Garanciális javítás igénylése esetén a vásárló köteles bemutatni a garancialevelet, valamint a termék megvásárlását igazoló számlát vagy nyugtát.
3. A garanciális időszak a termék megvásárlásának napján kezdődik.
4. A garanciális időszak meghosszabbodik azzal az időtartammal, amely alatt a termék nem volt működőképes, a termék szervizbe történő leadásától a javítást követő üzemkész állapotba helyezéséig és a fogyasztó írásos értesítéséig számítva. A garanciális idő meghosszabbítását a javítást végző, felhatalmazott szerviz egység rögzíti a garancialevélben.
5. A jogszabályi vagy kereskedelmi garancia hatálya alá tartozó javítások esetén a termék megfelelőségének helyreállításához szükséges valamennyi költséget (beleértve a szállítást, munkadíjat és pótalkatrészeket) az eladó viseli, a hatályos jogszabályoknak megfelelően.
6. A gyártói címke vagy a termék azonosító számának eltávolítása vagy sérülése csak abban az esetben vezethet a garanciális jog elvesztéséhez, ha a termék azonosítása vagy a hiba okának megállapítása már nem lehetséges.
7. Az esztétikai vagy mechanikai jellegű sérülések (karcolások, repedések, törések), amelyeket a vásárláskor nem jeleztek, nem tartoznak a garancia körébe, amennyiben nem befolyásolják a termék megfelelőségét.
8. A gyártó nem vállal felelősséget a termékben keletkezett károkért, amelyek természeti jelenségek (villámcsapás, árvíz, földrengés stb.), tüzesetek, nem rendeltetésszerű használat, üzemeltetési gondatlanság, mechanikai behatások, illetve nem megfelelő páratartalom-, por- vagy hőmérsékleti viszonyok következményei

A garanciális jog elvesztése

A garancia nem érvényes az alábbi esetekben:

1. A vásárlást igazoló dokumentumok (számla/nyugta) és a kitöltött garancialevél be nem mutatása.
2. A termék nem megfelelő körülmények közötti használata, mint például:
 - nem megfelelő tápfeszültség,
 - hibás vagy hiányzó földelés,
 - ütődések, rezgések, ütések vagy egyéb fizikai behatások,
 - vegyi anyagoknak, káros gázoknak, füstnek vagy pornak való kitétség,
 - túlzott nedvesség.
3. A gyártó specifikációinak nem megfelelő tápegységek vagy tartozékok használata.
4. Tűz, baleset, időjárási hatások vagy gondatlanság által okozott hő-, mechanikai vagy műanyag sérülések.
5. Amennyiben az arra felhatalmazott szervizszemélyzet megállapítja, hogy a bejelentett hiba a vásárló hibájából ered.
6. A termék nem rendeltetésszerű használata, illetve a tervezettől eltérő üzemeltetési mód.
7. A termék módosítása, megbontása vagy javítása nem felhatalmazott személyek vagy egységek által.
8. A termék javításra történő átadása nem engedélyezett szervizeknek.

Garanciális javítások

A szakszerűtlenül végzett javítások veszélyeztethetik a termék biztonságát és működését, és visszafordíthatatlan hibákhoz vezethetnek. Ezen helyzetek elkerülése érdekében javasolt, hogy a garanciális időszak alatt minden javítást kizárólag az Agro Electrosistems SRL által felhatalmazott szervizközpontok végezzenek.

Garancián túli javítások

A garanciális időszak lejárta után a termék garancián túli javításban részesülhet, amelyet az Agro Electrosistems SRL által felhatalmazott szervizközpontok végeznek, térítés ellenében. A garancián túli javítások minden költsége – beleértve a munkadíjat, az alkatrészeket és a szállítást – teljes mértékben az ügyfelet terheli.

Szervizközpont

Garanciális javítás esetén kérjük, küldje a terméket az alábbi címre:

Agro Electrosistems SRL

România, jud. Covasna.

Sfântu Gheorghe, Cart. Câmpul Frumos, str. Rednik, nr. 16.

Tel: 0036 20 984 8038, e-mail: office@agroelectro.ro

Гаранционни условия

Благодарим Ви, че избрахте енергизатора CLASSIC DL 4100. Продуктът ползва търговска гаранция от 24 месеца, считано от датата на покупката. Този срок е приложим както за физически, така и за юридически лица.

Законодателство

Продуктовата гаранция се предоставя на физическите лица в съответствие с разпоредбите на румънското законодателство: O.G. nr. 21/1992 (Правителствена наредба № 21/1992) относно защитата на потребителите и O.U.G. nr. 140/2021 (Извънредна правителствена наредба № 140/2021) относно определени аспекти на договорите за продажба на стоки. За юридически лица се прилагат разпоредбите на Гражданския кодекс на Румъния. Предоставената търговска гаранция не засяга и не ограничава законовите права на потребителя, предвидени в действащото законодателство.

Общи гаранционни условия

1. Средният срок на експлоатация на продукта е 6 години, като през този период продуктът може да се възползва от гаранционен или извънгаранционен ремонт (срещу заплащане) с използване на оригинални части.
2. При заявка за гаранционен ремонт, купувачът е длъжен да представи гаранционната карта, както и фактурата или касовия бон, удостоверяващи покупката на продукта.
3. Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване на продукта.
4. Гаранционният срок се удължава с времето, през което продуктът е бил нефункционален – от датата на предаване в сервиза до датата на възстановяване на функционалността му и писменото уведомяване на потребителя. Удължаването се вписва в гаранционната карта от оторизираня сервиз, извърши ремонта.
5. За ремонти по законова или търговска гаранция, всички разходи за привеждане на продукта в съответствие (включително транспорт, труд и резервни части) се поемат от продавача, съгласно законодателството.
6. Премахането или повреждането на етикета на производителя или на идентификационния номер на продукта може да доведе до загуба на гаранцията само ако идентифицирането на продукта или причината за дефекта станат невъзможни.
7. Естетически или механични повреди (драскотини, пукнатини, счупвания), които не са съобщени в момента на покупката, не се покриват от гаранцията, ако не засягат съответствието на продукта.
8. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от природни явления (мълнии, наводнения, земетресения и др.), пожари, неправилна употреба, небрежност при експлоатация, механични удари или използване в условия на несъответстваща влажност, прах или температура.

Загуба на правото на гаранция

Гаранция не се предоставя в следните случаи:

1. Непредставяне на документите за покупка (фактура/касов бон) заедно с попълнената гаранционна карта;
2. Употреба на продукта при неподходящи условия, като:
 - Неадекватно захранващо напрежение;
 - Неправилно заземяване или липса на такова;
 - Удари, вибрации, сътресения или други форми на физическа злоупотреба;
 - Излагане на химически вещества, вредни емисии, дим, прах;
 - Прекомерна влажност;
3. Използване на захранващи източници или аксесоари, които не отговарят на спецификациите на производителя;
4. Термични, механични или други повреди, причинени от пожари, инциденти, лоши атмосферни условия или небрежност;
5. Установяване от оторизираня сервизен персонал, че дефектът е причинен по вина на купувача;
6. Използване на продукта за цели или в режими на работа, различни от тези, за които е проектиран;
7. Модификация, разпломбиране или ремонт на продукта от неоторизирани лица или сервиси;
8. Предоставяне на продукта за ремонт на неоторизирани сервизни центрове.

Гаранционни ремонти

Неправилно извършените ремонти могат да засегнат безопасността и работата на продукта и да доведат до необратими дефекти. За избягване на такива ситуации се препоръчва всички ремонти в гаранционния период да се извършват изключително в оторизираните сервизни центрове на Agro Electrosistems SRL.

Извънгаранционни ремонти

След изтичане на гаранционния период, продуктът може да бъде ремонтиран в оторизираните сервизи на Agro Electrosistems SRL срещу заплащане. Разходите за извънгаранционен ремонт, включително труд, части и транспорт, се поемат изцяло от клиента.

Сервизен център

За гаранционни ремонти изпращайте продукта на адрес:

Agro Electrosistems SRL

Румъния, област Ковасна (jud. Covasna)

Sântu Gheorghe, Cart. Câmpul Frumos, str. Redniț, nr. 16.

Tel: 00359 87 851 0796, e-mail: office@agroelectro.ro

1	Entry date: Repair date: Shipping date:	Stamp/Signature:	Observations
2	Entry date: Repair date: Shipping date:	Stamp/Signature:	Observations
3	Entry date: Repair date: Shipping date:	Stamp/Signature:	Observations



CERTIFICATE OF WARRANTY

Warranty: 24 months. Purchase date:

Seller

.....

Buyer

.....